

ANSELM OF HAVELBERG

STUDIES IN THE HISTORY  
OF  
CHRISTIAN THOUGHT

EDITED BY  
HEIKO A. OBERMAN, Tucson, Arizona

IN COOPERATION WITH  
HENRY CHADWICK, Cambridge  
JAROSLAV PELIKAN, New Haven, Connecticut  
BRIAN TIERNEY, Ithaca, New York  
ARJO VANDERJAGT, Groningen

VOLUME LXXIX

JAY T. LEES  
ANSELM OF HAVELBERG



# ANSELM OF HAVELBERG

DEEDS INTO WORDS IN  
THE TWELFTH CENTURY

BY

JAY T. LEES



BRILL  
LEIDEN · NEW YORK · KÖLN  
1998

This book is printed on acid-free paper.

**Library of Congress Cataloging-in-Publication Data**

Lees, Jay T. (Jay Terry), 1948-

Anselm of Havelberg : deeds into words in the twelfth century / by  
Jay T. Lees.

p. cm. — (Studies in the history of Christian thought, ISSN  
0081-8607 ; v. 79)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 9004109064 (cloth : alk. paper)

1. Anselm, bishop of Havelberg, d. 1158. 2. Catholic Church—  
—Germany—Bishops—Biography. I. Title. II. Series.

BX4705.A62L44 1997

282'.092—dc21

[B]

97-40019

CIP

**Die Deutsche Bibliothek - CIP-Einheitsaufnahme**

**Lees, Jay T.:**

Anselm of Havelberg: deeds into words in the twelfth century / by  
Jay T. Lees. — Leiden ; New York ; Köln : Brill, 1997

(Studies in the history of Christian thought ; Vol. 79)

ISBN 90-04-10906-4

ISSN 0081-8607

ISBN 90 04 10906 4

© Copyright 1998 by Koninklijke Brill, Leiden, The Netherlands

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher.*

*Authorization to photocopy items for internal or personal use is granted by Koninklijke Brill provided that the appropriate fees are paid directly to The Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Suite 910 Danvers MA 01923, USA. Fees are subject to change.*

PRINTED IN THE NETHERLANDS

*Dedicated to  
Charles T. Davis  
and in memory of  
Peter Classen*

## CONTENTS

Acknowledgments .....	xi
Abbreviations .....	xiii
Introduction .....	1

### PART ONE

#### ANSELM OF HAVELBERG

Chapter One: Early Life and Friendships with Wibald of Stablo and Arnold of Wied 1095–1129 .....	11
Chapter Two: Anselm and Norbert of Xanten 1129–1134 ...	22
Chapter Three: Imperial Service and the Debates with the Greeks 1134–1136 .....	40
Chapter Four: From Imperial Service to the Havelland 1136–1144 .....	48
Chapter Five: The Wenden Crusade and Exile to Havelberg 1145–1152 .....	70
Chapter Six: Adviser to Barbarossa and Archbishop of Ravenna 1152–1158.....	98

### PART TWO

#### DEEDS INTO WORDS

Introduction .....	125
Chapter One: The <i>Epistola apologetica</i> .....	129
A. Monks, Canons and the <i>optima pars</i> .....	129
B. Allegorical and Historical Interpretation .....	135
C. The Attack on the Monks .....	138
D. The Defense of the Canons .....	141
E. Images of Action .....	151
F. The <i>Epistola</i> and Charity .....	161

Chapter Two: The <i>Antikeimenon</i> .....	164
A. The Prologue and the Proem .....	164
1. Circumstances of composition .....	164
2. Divisions .....	166
3. Audience .....	167
B. <i>De una forma credendi</i> .....	172
1. Anselm and the critics .....	172
2. The schemes of periodization .....	177
a. Rupert of Deutz .....	179
b. Hugh of St. Victor .....	183
c. Eberwin of Steinfeld and Bernard of Clairvaux ....	187
d. The general structure of <i>De una forma credendi</i> .....	190
3. Old Testament images of faith .....	191
4. The <i>transpositiones</i> .....	197
5. The states of the church .....	205
a. From Christ to Christ: the first state .....	206
b. The pattern for the present: the second and third states .....	207
c. The present: the fourth state .....	208
d. The future: the end of the fourth state and the fifth, sixth, and seventh states .....	216
C. The Debates .....	224
1. The Proem .....	224
2. From action to image .....	226
3. The first debate .....	231
a. Catching words in flight: the dialogue format and the connection with <i>De una forma credendi</i> .....	231
b. Setting the tenor of the debates.....	238
c. Logical traps .....	240
d. Scripture's own sense: Latin arrogance and Greek neutrality .....	244
e. The hope for a church council .....	250
4. The second debate .....	254
a. Custom versus papal primacy .....	254
b. <i>Fermentum</i> : the Latin attack .....	258
c. Nicetas' fears: the Greek response .....	262
d. Church councils and popes .....	266
e. The two emperors .....	271

f. The perfect pope .....	273
g. Eucharistic wine and the unity of the church .....	275
h. Rebaptism: the end of the <i>Antikeimenon</i> .....	278
Conclusion .....	283
Bibliography .....	287
Indexes	
Index of people .....	305
Index of places .....	310
Index of subjects .....	313